

# Typing in local languages

Farsi Narration	Time
با سلام. به برنامه آموزشی Typing in Local languages in LibreOffice Writer خوش آمدید.	00:01
در این برنامه آموزشی، شما را به text processing به زبان Kannada در LibreOffice Writer آشنا می کنیم.	00:08
در اینجا ما از Ubuntu Linux 10.04 بعنوان operating system و LibreOffice Suite نسخه 3.3.4 استفاده می کنیم .	00:15
حالا توضیح می دهیم که چگونه به زبان Kannada در LibreOffice Writer تایپ کنید. شما این روش را برای هر زبان دیگری در LibreOffice میتوانید استفاده کنید.	00:25
از Synaptic Package manager برای نصب کردن استفاده کنید.	00:36
برای جزئیات، برنامه آموزشی Synaptic Package manager در سایت اینترنتی Spoken Tutorial را مشاهده کنید.	00:40
تنظیمات را در چهار مرحله انجام می دهیم.	00:48
بررسی کنید که آیا SCIM در کامپیوتر شما نصب شده است،	00:52
اگر نه با استفاده از Synaptic Package manager قسمتهای زیر را علامت گذاشته و SCIM را نصب کنید.	00:55
این برنامه را متوقف کرده و این کار را انجام دهید و سپس ادامه دهید.	01:03
SCIM- immodule را بعنوان روش ورودی صفحه کلید انتخاب کنید.	01:08
SCIM را برای انتخاب Kannada بعنوان زبان متن ورودی تنظیم کنید.	01:14
LibreOffice را برای انتخاب Kannada برای Complex Text Layout تنظیم کنید.	01:20
حالا این مراحل را نشان می دهیم.	01:26
System, Administration و Language support را کلیک کنید.	01:29
اگر صفحه با Remind me later و یا Install now نشان داده شد، Remind me later را کلیک کنید.	01:41
SCIM- immodule را در Keyboard input method system انتخاب کنید.	01:51
در اینجا از قبل انتخاب شده است پس ما کاری نمی کنیم.	01:56
سوم، System Preferences و SCIM Input Method را برای تنظیم SCIM کلیک کنید.	02:01
در حال حاضر آن را روی صفحه نمی توانید ببینید ولی پس از اجرای آن روی کامپیوتر خود، می توانید این گزینه را ببینید.	02:14
زیر IMEngine روی Global Setup کلیک کنید.	02:22
SCIM لیستی از تمام زبانهایی که پردازش متن را حمایت می کنند را نشان می دهد.	02:27
این شامل بسیاری از زبانهایی که به طور گسترده در هند استفاده میشوند مثل هندی، Kannada، بنگالی، گجراتی، تامیل، Malayalam، Telugu، اردو و .... می باشد.	02:38
برای این برنامه آموزشی هندی و Kannada را انتخاب می کنیم.	02:48
OK را برای ذخیره کردن تنظیمات کلیک کنید.	02:55
ما باید سیستم را restart (شروع دوباره) کنیم که مطمئن شویم تغییرات SCIM صورت گرفته است.	02:59
لطفاً انجام دهید و دوباره به این برنامه باز گردید.	03:04
حالا ما پردازش Kannada در LibreOffice را تنظیم می کنیم.	03:08
روی Application, Office و LibreOffice Writer کلیک کنید.	03:14
ما Tools در منو اصلی و options را در sub-option کلیک می کنیم.	03:27
کادر محاوره ای options را می ببینید.	03:33

03:37	در این کادر روی Language Setting و سپس گزینه Languages کلیک می کنیم.
03:46	Enabled for complex text را اگر از قبل نشان گذاشته نشده است ، کلیک کنید.
03:53	لطفاً Kannada را در فهرست کشویی CTL انتخاب کنید.
04:00	به صورت پیش فرض زبان محلی Kannada تنظیم می شود.
04:04	Ok را کلیک کنید.
04:10	حالا ما جمله ای را در Kannada و English تایپ می کنیم.
04:15	ما از روش Baraha و روش Nudi و فونت UNICODE استفاده می کنیم و در آخر فایل را Save می کنیم.
04:24	حالا این را به شما نشان می دهیم.
04:27	در پرونده متنی باز Ubuntu GNU/Linux supports multiple languages with LibreOffice را تایپ می کنیم.
04:45	کلید کنترل را نگه دارید و Space bar را فشار دهید.
04:52	در قسمت پایینی سمت راست صفحه یک window کوچک باز می شود.
04:56	Kannada>kn-itrans را برای متن ورودی به روش ساده آوایی که شبیه به Baraha می باشد انتخاب کنید.
05:05	اگر طرح صفحه کلید Nudi را می خواهید Kannada>kn-kgp را کلیک کنید.
05:10	من روش ورودی kn-itrans را که ساده و برای مبتدیان آسان تر است را استفاده می کنم.
05:16	Sarvajanika Tantramsha را به انگلیسی تایپ کنید.
05:27	شما مشاهده می کنید که متن Kannada روی صفحه نمایان می شود.
05:31	کلید Control را نگه دارید و space bar را فشار دهید.
05:33	Window ناپدید می شود.
05:35	حالا ما می توانیم به انگلیسی تایپ کنیم.
05:37	بنابراین کلید Control و Space bar برای تغییر وضعیت بین انگلیسی و دیگر زبان انتخاب شده می باشد.
05:48	لطفاً به پرونده پردازش متن در Kannada در <a href="http://www.public-software.in/kannada">www.public-software.in/kannada</a> برای اطلاعات در مورد تایپ کردن به Kannada که شامل تایپ کردن در Nudi با استفاده از arkavathu می باشد مراجعه کنید.
06:05	ما از فونت UNICODE برای تایپ کردن در هندی استفاده می کنیم. چون UNICODE فونت مورد قبول جهانی می باشد.
06:13	Lohit Kannada فونت UNICODE می باشد که من استفاده می کنم.
06:16	قبلاً پردازش متن به Kannada را به شما نشان داده ام.
06:20	به همین روش می توان متن را به هر زبانی زیر SCIM Input Method در LibreOffice Writer تایپ کرد.
06:28	در آخر ASSIGNMENT
06:31	لیست 3 کتاب را به Kannada تایپ کنید.
06:33	عنوان را به انگلیسی حرف به حرف بنویسید.
06:37	من قبلاً این assignment را اینجا انجام داده ام.
06:42	مختصراً در این برنامه آموزشی
06:46	ما یاد گرفتیم که چگونه Ubuntu و LibreOffice را برای صفحه کلید و تنظیمات زبان، تنظیم کنیم.
06:51	ما همین طور دیدیم که چگونه به روشهای مختلف تایپ کنیم. مثلاً Baraha و Nudi
06:57	و همین طور چگونه پرونده دو زبانه را تایپ کنیم.
07:00	ویدئو ”Spoken Tutorial” رادر لینک زیر مشاهده کنید،
07:03	این خلاصه پروژه میباشد
07:06	اگر پهنای باند خوبی ندارید، ابتدا دانلود و سپس مشاهده کنید

# Typing in local languages

تیم پروژه "Spoken Tutorial" کارگاه آموزشی استفاده از "Spoken Tutorial" ارائه میدهد و به کسانی که آزمون آنلاین را قبول شوند گواهینامه میدهد	07:11
برای جزئیات بیشتر لطفاً به "contact@spoken-tutorial.org" ایمیل بفرستید	07:19
"Spoken Tutorial" بخشی از پروژه "Talk to a Teacher" میباشد که تحت پشتیبانی National Mission on Education از طریق ICT، توسط MHRD دولت هند می باشد	07:26
اطلاعات بیشتر در "spoken hyphen tutorial dot org slash NMEICT hyphen Intro" موجود می باشد	07:35 07:37
این برنامه آموزشی توسط شبنم اقبال خان ترجمه و صداگذاری شده است.	07:43
از زبان های مختلف در LibreOffice Writer لذت ببرید. با تشکر از شما	07:47